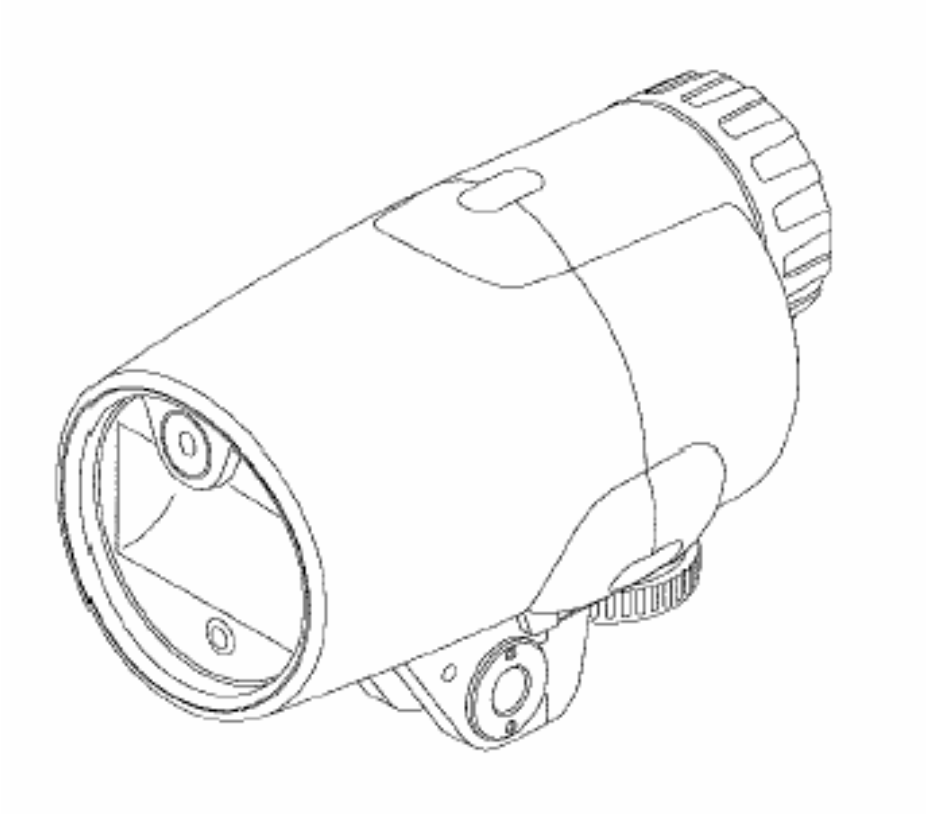
Sea&sea

Подводная вспышка *YS-15 AUTO*

Руководство по эксплуатации





Продукция, с таким знаком, прошла испытания на герметичность в соответствии со стандартами и требованиями Sea&Sea.

Стр. 1.

ПОДВОДНАЯ ВСПЫШКА TTL

Благодарим за покупку и поздравляем Вас с приобретением вспышки YS-15 AUTO фирмы SEA&SEA. Чтобы вспышка работала долго и надежно, прочтите, пожалуйста, это руководство внимательно перед использованием.

Храните его вместе с гарантийным талоном на случай необходимости.

Если у Вас возникнут какие-либо вопросы по использованию этой продукции или нужна какая-либо информация по дополнительному оборудованию, пожалуйста, обращайтесь к своему инструктору по подводной фотографии или к дилеру Sea&Sea.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	**2**
Уход за O-ring	**3**
Части и детали вспышки	**5**
Перед тем как начать фотографировать	**6**
Установка элементов питания	**6**
Синхрокабель	**6**
Присоединение синхрокабеля ко вспышке	**7**
Присоединение синхрокабеля к фотоаппарату	**7**
Управление и контроль вспышки	**8**
Фотосъемка	**9**
Переключатель питания	**9**
Переключатель режимов мощности	**9**
Проверка работоспособности вспышки	**11**
Расчет экспозиции	**12**
Расчет при работе в TTL режиме	**12**
Уход и хранение	**13**
Технические характеристики	**14**

Меры предосторожности

Для безопасности использования этой продукции, необходимо знакомиться с **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.**

Предупреждения, которые Вы встретите в данном руководстве, имеют две степени предостережения.

«WARNING» -Осторожно! Предупреждение предполагает наступление действий и ситуаций, которые могут привести к серьезной потере здоровья или даже смерти.

«CAUTION» - Внимание! Предупреждение предполагает наступление действий и ситуации, которые могут повлечь физические повреждения или разрушение оборудования.

Пожалуйста! Очень внимательно читайте и запоминайте ВСЕ предупреждения.

Основные меры предосторожности

WARNING!

Используйте только батареи предназначенные для вспышки и указанной емкости. Не используйте другие виды батарей.

Не направляйте и не приближайте рефлектор вспышки при срабатывании, близко к каким либо поверхностям (стол и т.д.) так как это может привести к перегреву электроники вспышки и (или) возникновению полжара.

Не производите импульс вспышки в близи от легко воспламеняемых материалов и газов. Это может привести к возникновению полжара.

Нагревающиеся элементы питания могу создавать повышенное давление внутри батарейного отсека. При открывании батарейного отсека крышка может выскочить под давлением. Будьте осторожны, направляйте крышку отсека батарей вниз.

Не допускайте попадания в рот силиконовой смазки, уплотнительных колец O-ring, и элементов питания.

Храните эти предметы в недоступных для детей местах.

CAUTION!

Не открывайте вспышку в легко воспламеняемой среде.

Всегда проверяйте надежность крепления вспышки и аксессуаров во избежание их падения, потери, нанесения повреждений здоровью.

Не пытайтесь переделать или разобрать вспышку самостоятельно. Электрическая схема вспышки содержит детали с высоким напряжением, которые могут привести к поражению электрическим током.

Попытки пользователя внести изменения в конструкцию или переделать вспышку, могут привести к ее протеканию и поломке. Такие попытки автоматически прекращают действие гарантийных обязательств фирмы перед покупателем.

Защищайте внутренние полости вспышки от брызг и капель воды.

Если Вы обнаружите под водой самопроизвольное срабатывание вспышки ,а на воздухе -дым или запах кислоты, сразу же выключите вспышку ,прекратите пользоваться фотоаппаратом. Достаньте батарейки из вспышки.

В случае попадания воды, выключите вспышку и фотоаппарат. Сразу же прекратите пользоваться ими. Достаньте батарейки из фотоаппарата и из вспышки.

В случае протекания немедленно прекратите пользоваться вспышкой. Выключите питание, выньте батарейки. Отнесите вспышку в сервисный центр для тестирования и ремонта.

Перед длительным перерывом в эксплуатации или хранении вспышки, выньте из нее батарею во избежание ее протекания и разряда.

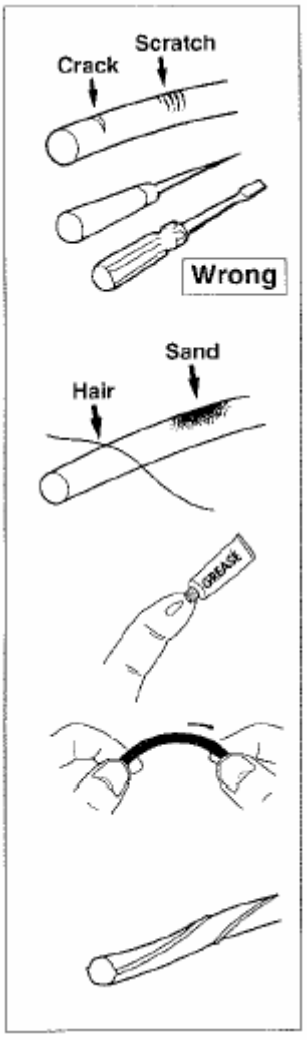
Помните, что при протекании во вспышке может создаться избыточное давление. Будьте осторожны, когда открываете заднюю крышку батарейного отсека.

Компания не несет ответственности перед пользователем за испорченные негативы или не состоявшуюся фотосъемку вызванные поломкой вспышки, фотоаппарата или аксессуаров.

Вспышка содержит пластиковые детали и элементы.

Не оставляйте вспышку в местах с высокой температурой таких как приборный щиток автомобиля или под прямыми солнечными лучами.
Не храните вспышку в запыленных и сырых помещениях.
Фирма не возмещает (не ремонтирует и не заменяет) покупателю вышедшую из строя фото и видео технику (камеры, объективы и др.), размещенную в боксах Sea&Sea, при их протекании в результате неправильных действий пользователя и не соблюдения правил эксплуатации, указанных в данном руководстве.

Фирма &`)'&P x



смазки, не предназначенной для данных уплотнительных колец, может привести к потере ими свойств водостойкости. Если Вы нанесли на кольцо не предназначенную для него смазку, то кольцо нужно заменить.

Использование других видов смазок может привести к проникновению воды во вспышку!

Не сгибайте уплотнительное кольцо!

Когда устанавливаете уплотнительное кольцо в канавку, не сгибайте, не перекручивайте его, и не оставляйте в канавке изогнутым или перекрученным.

Как хранить уплотнительное кольцо.

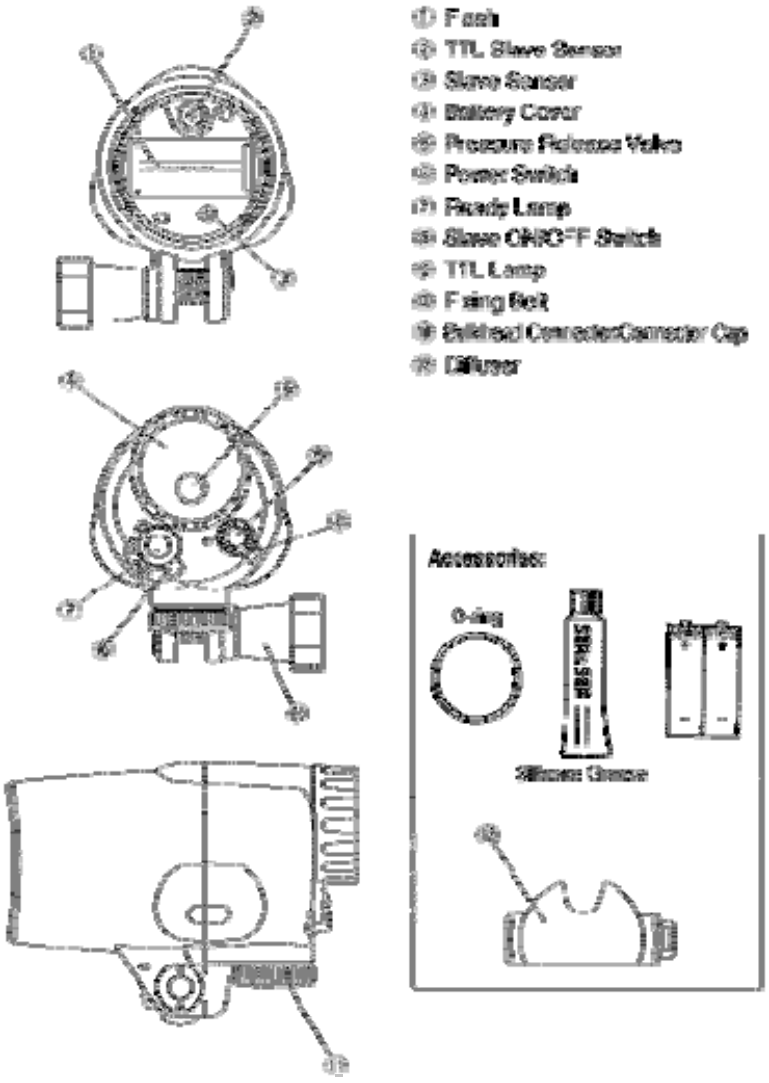
Храните запасные уплотнительные кольца в чистых пластиковых пакетах или коробочках в прохладном месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей. Не кладите на уплотнительные кольца тяжелые предметы.

Срок службы кольца.

Срок службы уплотнительного кольца (Не зависимо от частоты использования и условий хранения) составляет 1год. Внимательно осмотрите кольцо перед его использованием. Лучше заменить кольцо раньше, чем тогда, когда оно выйдет из строя.

Части и детали вспышки.

1 Лампа
2 Сенсор AUTO
3 Светсинхронизатор
4 Крышка Батарейного отсека с клапаном
5 Клапан
6 Переключатель режимов
7 Индикатор готовности
8 Включение режима SLAVE
9 Индикатор Готовности к работе
10 Крепежный винт
11 Крепление к штативам
12 Рассеиватель

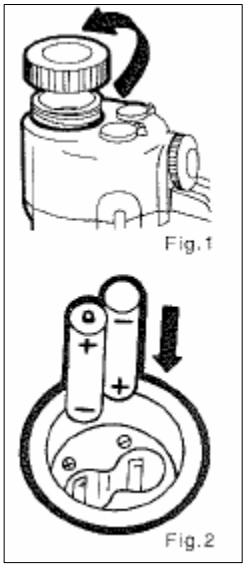


Перед тем как начать фотографировать

Установка элементов питания

Во вспышке YS-15II TTL DUO используются две марганцевых, алкалиновых, никель-кадмиевые, металлогидридных батареи размера «АА» и емкостью до 2400 mA.

Для того, что бы узнать, можно ли использовать металлогидридные аккумуляторы уточните серию (назовите номер изделия) Вашей вспышки у продавца.



1.Выньте крышку батарейного отсека, повернув ее против часовой стрелки. Затем, вытяните ее из отсека. (Figure 1)

2. Убедитесь что, переключатель питания установлен в позицию «OFF» - выключено. Вставьте две батарейки в соответствии с метками полярности . (Figure 2)

3. Перед тем, как закрыть крышку батарейного отсека, необходимо провести убедиться что к уплотнительному кольцу, на его канавку, контактную поверхность не прилипла пыль, песок волокна или волоски.

4. Вставьте крышку, слегка вдавив ее внутрь и завернув.

Внимание!

Никогда не заменяйте батарейки мокрыми руками.

Будьте предельно аккуратны. Не допускайте попадания воды на батарейки и в батарейный отсек с Вашего костюма, волос и т.д.

Одновременно заменяйте и используйте свежие батарейки одной фирмы и одинаковой емкости.

«WARNING» -Осторожно!

1. Так как вспышка водонепроницаема, то в ней может накапливаться сжатый газ образующийся в результате работы аккумуляторов и электрических схем. В следствие чего может произойти взрыв опасный для Вашего здоровья. Поэтому поступайте так как описано ниже:

Немедленно прекратите пользоваться вспышкой, если в нее попала вода. Если вода внутри вспышки аккуратно выньте батареи и оставьте вспышку в открытом состоянии до полного ее высыхания. Если электронная схема залита водой, ни в коем случае не пользуйтесь вспышкой. Обратитесь к своему дилеру или сервис центр для получения консультации и ремонта!

Всегда вынимайте батареи из вспышки перед ее хранением.

Не пытайтесь самостоятельно разобрать вспышку.

В электрической схеме вспышки используются детали способные накапливать высокое напряжение, которое может привести к серьезному электрошоку!

Регулярно следите за рабочим состоянием вспышки.

Обращайтесь за консультацией и ремонтом в сервис центр ! Бесплатный ремонт осуществляется в течение всего гарантийного срока.

Присоединение синхрокабеля к вспышке

Оптический синхрокабель является отсоединяемым. Один разъем присоединяется к вспышке другой к фотоаппарату или боксу.

Используются синхрокабели фирмы Sea&Sea артикулы: # 16990 и # 50102 в зависимости от Вашего бокса и наличия у него разъема для оптических кабелей Sea&Sea.

Управление и контроль

Вспышка YS-15AUTO оборудована двумя переключателями: переключателем режимов и переключателем мощности импульса вспышки.

Основные функции



Переключатель питания

Переключатель имеет три позиции.

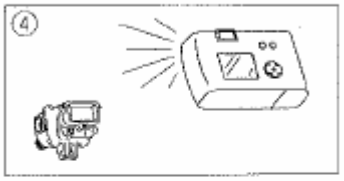
OFF- отключение питания.
O1- Установите переключатель в эту позицию, когда используется камера без функции предвспышки.
O2- Установите переключатель в эту позицию, когда используется камера с функцией предвспышки. Переключите на эту позицию, если встроенная вспышка Вашей камеры имеет не отключаемую функцию предвспышки.
Переключатель режимов вспышки имеет три позиции:

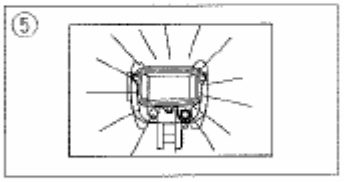
Переключатель: «SLAVE»
«SLAVE» - работа вспышки в ведомом режиме.

Световые индикаторы показывают: Красный – READY-готовность вспышки, Зеленый – TTL корректную работу вспышки в режиме AUTO.

Проверка синхронизации









Вспышка YS-15 AUTO может работать синхронно с импульсом вспышки цифровой камеры.
Перед использованием YS-15AUTO убедитесь, что встроенная вспышка фотоаппарата установлена в принудительный автоматический режим.
Или просто включена. Горит индикатор вспышки. В таком режиме вспышка будет работать независимо от окружающей освещенности.
Затем, проверьте синхронизацию между YS-15 AUTO и встроенной□

2. Просмотрите результат на ЖКД камеры. Если Вы увидите, что снимок почти весь белый от импульса вспышки, значит все установки выполнены правильно.

Примечание. *Предвспышка камеры используется для определения цветового баланса, правильной экспозиции и фокусировки.*
Количество предвспышек может зависеть от модели фотоаппарата.

Автоматический режим съемки

1. Установите фотокамеру в автоматический режим съемки.
2. Установите встроенную вспышку фотоаппарата на максимальную мощность.
3. Если есть возможность отключите режим подавления «красных глаз»
4. Установите переключатель на вспышке в позицию работы с предвспышкой - **O2.**
5. Проверьте срабатывание импульса внешней вспышки от встроенной. И просмотрите результат.

Ручной режим съемки

1. Установите фотокамеру в автоматический режим съемки.
2. Установите встроенную вспышку фотоаппарата на максимальную мощность.
3. Если есть возможность отключите режим подавления «красных глаз»
4. Установите переключатель на вспышке в позицию работы с предвспышкой - **O1.**
5. Проверьте чувствительность матрицы. Она должна быть не более 100 ISO.
6. Установите на камере диафрагму 2.8. Если это не удается сделать, установите диафрагму максимально близкую к значению 2.8.
7. Проверьте срабатывание импульса внешней вспышки от встроенной. И просмотрите результат.

Фотосъемка

Сделайте снимок и если снимок слишком светлый установите на вспышку рассеиватель. Или измените значение диафрагмы в фотоаппарате.

Если объект съемки слишком темный, измените значение диафрагмы, увеличив ее на одно значение.

Следите за тем, что бы лампочка готовности всегда светилась перед тем , когда Вы сделаете следующий снимок.

Присоединение синхрокабеля к вспышке

Синхрокабель изготовлен из световодов, которые передают световой импульс от встроенной вспышки на светосинхронизатор внешней вспышки.
Во избежание повреждения кабеля следите, что бы он не перегибался пополам, не подвергался ударам или сильному внешнему давлению тяжелых предметов.

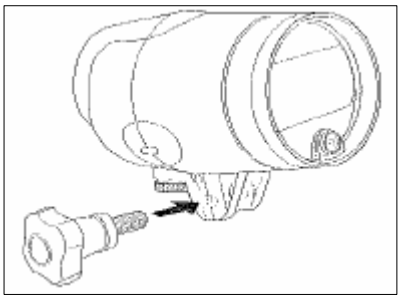
1. Установите один конец кабеля в гнездо бокса предназначенное для присоединения кабеля. Если такового не имеется на боксе предварительно

установите на бокс специальную маску со втулкой, входящую в комплект кабеля (только для кабеля # 16990 и 58030)

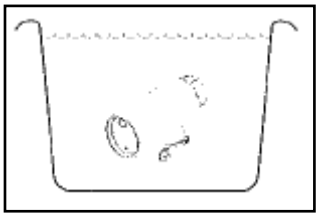
2. Сделайте один виток вокруг штатива внешней вспышки.
3. Присоедините кабель другим концом в разъем на вспышке YS-15AUTO.
4. Для удобства пользования часть кабеля закрепите за крюк на корпусе вспышки.

Фиксирующий винт

Для крепления YS-15AUTO к штативам в комплект входит фиксирующий винт.
Вставляйте винт в отверстие, со стороны не имеющей металлической площадки. Как показано на рисунке.



Уход и техническое обслуживание



Сразу же после фотосъемки опресните вспышку, оставив ее в пресной воде на 40-50 минут, затем промойте ее и ее органы управления под слабой струей пресной воды. (2-3 минуты).

Перед тем, как вынуть батарейки, и открыть крышку батарейного отсека, убедитесь, что вспышка сухая.

Не осушайте вспышку при помощи горячего фена для волос.

Не открывайте вспышку и не отсоединяйте от нее электрический синхрокабель в местах, где возможно попадание песка брызг и пыли.

Никогда не используйте органические средства очистки на основе растворителей, или спирта. Вы можете испортить корпус вспышки, или другие детали, которые сделаны из пластика.

Всегда проверяйте, нет ли на уплотнительных кольцах разъема и крышки батарейного отсека порезов, царапин, грязи, и деформаций. При их обнаружении кольца необходимо заменить на новые.

Защищайте разъемы вспышки и кабеля колпачками.

Разъем вспышки и его контакты - тонкая деталь, требующая аккуратного и бережного обращения.

Не допускайте попадания на них воды, песка, а также силиконовой смазки.

Никогда не трогайте контакты руками.

Отключайте вспышку, если не пользуетесь ею. Не оставляйте ее включенной в течение долгого времени.

Никогда не оставляйте вспышку в местах, с высокой температурой.

Не оставляйте вспышку на солнце.

Не оставляйте вспышку в герметичном состоянии во время путешествий на воздушном транспорте и во время длительного хранения. Если Вы оставите вспышку в герметичном состоянии во время воздушного перелета, давление внутри вспышки возрастет. Это может деформировать ее корпус, что при дальнейшем использовании приведет к проникновению воды или образованию влаги внутри вспышки.

Технические параметры

	YS-15 AUTO
Ведущее число (guide number), на суше, ISO100	12
Ширина охвата светового луча (в градусах)	75 X 55
Режимы работы	Игнорирование предвспышки режим AUTO
Регулировка мощности	1 уровень: FULL
Цветовая температура / рассеиватель	5600 /5300 K
Режимы	AUTO
синхронизацииСинхронизация	Оптическая
Батареи и количество импульсов/время перезарядки	2 батарейки AA: NiCd -250/4сек, A-250/3сек., Ni-MH -500/3сек.
Максимальная глубина	60 м
Размеры Высота Ширина, Длина	91 X 65 X 111 мм.
Вес на суше / под водой	280 гр. /-8 гр.

Все перечисленные характеристики вспышки даны для температуры 25 ° C

В комплект входят: 2 батарейки AA, винт крепления, кольцо - O-ring, силиконовая смазка, рассеиватель.

* Технические характеристики могут быть изменены до поступления в продажу

СЕРВИС И ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если Вы хотите отремонтировать Ваше оборудование, пожалуйста, свяжитесь со своим региональным дилером. Приложите к оборудованию поврежденную пленку, снимки, или подробно изложите проблему в письменном виде. *Это* очень поможет в ремонте.

Если гарантийный срок не истек (до 1 года после покупки), пожалуйста, приложите свой гарантийный талон (в котором должны быть указаны название дилера и дата покупки).

Без гарантийного талона, Вам придется платить за ремонт, даже если гарантийный срок еще не истек. Никогда не убирайте и не стирайте серийный номер с корпуса оборудования.

Если гарантийный срок истек, за ремонт платит покупатель. В Вашем гарантийном талоне Вы сможете прочитать об этом более подробно.

Поскольку оборудование используется в экстремальных условиях, рекомендуется раз в год проводить его техническое обслуживание в сервисном центре.

За дополнительной информацией по комплектации Вашего оборудования аксессуарами обращайтесь к своему региональному дилеру Sea&Sea.

Адрес сервисного центра:
Россия, г. Москва
Комсомольский проспект дом № 48/22